

# 巴伐洛堤恩師「世紀最佳嗓音」歌劇天后修打蘭辭世



【本報訊】綜合外電11日消息：20世紀最偉大的女高音之一鍾·修打蘭（Joan Sutherland）由於長期的疾病於當地時間10日早上在她瑞士的家中去世，享年83歲。這位來自澳洲的歌劇界天后擁有得天獨厚的驚人音域，演繹感染力澎湃，曾被著名男高音巴伐洛堤稱作「世紀最佳嗓音」。

修打蘭被認為是繼瑪利亞·卡拉斯（Maria Callas）之後全世界最成功的女高音（瑪利亞·卡拉斯生於1923年，1977年逝世），在自己音樂生涯最為輝煌的時刻，修打蘭被樂迷們稱作「神奇」（La Stupenda）。尤其難能可貴的是，這一美譽是她1960年（當時30多歲）在威尼斯作出其意大利處女演唱後，由出了名挑剔的意大利樂評家賜予。往後40年，她一直沒有辜負過這個稱號，以神乎其技的歌藝風靡全球各地的歌劇迷。

## 聲線嘹亮 音域極廣

修打蘭的歌聲具有如此的力量，主要是由於她那驚人的唱功。她音域極廣，且有能力穩定地游走於大起大落的音高，可以毫不費勁地從女聲低音G轉上女聲高音C。她又擅長運用連音等技巧，細膩地表達歌詞中的情感。她的聲線嘹亮而帶溫情，毫無生硬造作。她的「巨聲」與生俱來，難怪她出道不久已彷彿注定成為一位氣勢磅礴的歌劇女高音。她受過長達10年的嚴格訓練，漸漸把歌藝進一步推進，在1948年開始進行職業性的登台表演，最後練成了能人所不能的急唱和顫音能力。歌劇中的花腔女高音的詠嘆調經過段往

## 早年喪父 輟學謀生

## 修打蘭靠努力闖天下

鍾·修打蘭1926年11月7日生於悉尼。她父親是一位「五音不全」的蘇格蘭移民，但母親是一位出色的女中音，只在社交音樂會上唱歌，而拒絕做職業歌唱家。

修打蘭首次在家家庭唱機上聽到歌劇，從3歲起就開始坐在母親腳邊，模仿母親唱歌。這個背景，將為她輝煌的歌唱生涯奠定基礎。她自小便懂得如何呼吸，如何維持和發出她的聲音，最重要的是她懂得「聲音永遠要美」。

年幼的修打蘭在悲傷中成長。她6歲時父親便因心臟病逝世，家裡自此失去了財政支柱。修打蘭在16歲便被迫輟學謀生當秘書，不過，她對聲樂的追求從未停止。她的母親一直向修打蘭傳授歌唱技巧，使她最終獲得修讀聲樂的獎學金。

她在演唱生涯初期，曾一度以為自己也像母親般是一名女中音，直至後來，她的才能才開始完全顯露。

她的丈夫是指揮家理查德·博寧，二人育有一名兒子。她從最初唱詠嘆調到後來唱美聲，她丈夫都居功至偉。她形容說，他們的夫婦檔「對我的歌唱事業至關重要」，她常常要求丈夫指揮她表演的音樂。

往極快，許多歌手都選擇避重就輕的唱法，但修打蘭卻是每個音都不放過。

1959年2月17日在倫敦城西的科芬園演出唐尼采蒂的《魂斷南山》（Lucia di Lammermoor），是她的代表作，也是讓她蜚聲國際的演出。翌年11月，她首次在美國演出，在達拉斯歌劇院飾演韓德爾作品《阿爾辛娜》（Alcina）的同名主角。1961年，她在紐約大都會歌劇院演出《魂斷南山》，大量樂迷慕名而至，站票觀眾在早上7時半已開始排隊輪候。在劇中最後一幕的「瘋狂場景」（Mad Scene）中，她一段精彩的高音降E，博得一陣近5分鐘的掌聲。劇末，她飾演的露西亞發狂倒地後，觀眾亦為之瘋狂，報以長達12分鐘的如雷掌聲。但這也不算為過，因為她曾在一次演出中獲得超過20分鐘不間斷的站立拍掌。

## 體型高大 其貌不揚

不過，偉大的修打蘭也有過明顯的缺點。她曾長期被指咬字不清，但她最終努力糾正，1970年代開始大有改善。此外，有些人指她的演技不夠，令人物顯得沉悶乏味。她的外形也並不完美，身高5呎9吋，體形過於高大，加上手大臂粗，

## 最愛唱「茶花女」

修打蘭指出，貝利尼的《諾爾瑪》女主角和《茶花女》中的維奧莉塔是她最喜歡演唱的角色，也是「我整個演唱生涯的高峰」。她說：「對我來說，維奧莉塔最有女人味，但我演繹的其他很多角色都是人工化的。」她也愛唱馬斯奈的《艾斯克拉蒙》，而且更喜歡用意大利語和法語而不是英語和德語唱。

修打蘭還以她直率敢言的談吐和龐大身軀聞名，她身高達1.88米，使當今任何歌劇女演員相形見绌。

修打蘭於1990年10月份退休，退休前總共擔當過54個主角，最後演出是在悉尼歌劇院擔當梅耶貝爾的《胡格諾派教徒》中的瑪格麗特·瓦盧斯。悉尼歌劇院被她視為自己的精神家園。她留下約四十張唱片，這些唱片曾使她在1961年和1981年兩次奪得格林美古典音樂獎。

修打蘭退休後，拒絕在任何場合唱歌，因為她指出，自己晚年的嗓門已變成一個「男中音」，因此她不想讓自己的表演玷污退休前的舞台光輝。（綜合報道）

## 修打蘭傳授秘技 巴伐洛堤「高音C」封王

眾所周知，「歌劇女王」修打蘭曾和「高音C之王」巴伐洛堤合作過無數次，二人是經常同台演出的最佳拍檔，他們不但有一點兒的師生關係，前者更對巴伐洛堤有知遇之恩。

據了解，巴伐洛堤在出道後不久，即受到當時已享譽盛名的修打蘭賞識，更受過她的指導。1965年，巴伐洛堤在澳洲巡迴演出時首次與修打蘭同台演出。由於巴伐洛堤的歌唱經驗不足，其歌聲仍大有進步空間，當時的修打蘭多次校正了他發聲的缺陷，甚至讓他把手放在她肚皮上來感受正確的運氣方法。此後，他和修打蘭便成為了最佳合作夥伴。

另外，原來巴伐洛堤1966年的成名作，也是受到修打蘭的鼓舞和指點，才換來了「高音C之王」的美譽。當時，巴伐洛堤在倫敦皇家歌劇院與修打蘭同

「我和她一九六一的一次演出是我畢生最棒的經歷之一。她那把神奇的聲音，擁有巨大的音域和力量。她的演繹為一些被遺忘的歌劇作品和美聲樂界帶來的巨大的影響，奠定了她在歌劇界的永久地位。」

西班牙男高音 杜明高

意大利已故男高音 巴伐洛堤



修打蘭和巴伐洛堤是經常同台演出的最佳拍檔

除了自己的音樂事業之外，修打蘭還與很多年輕的音樂人有著非常友好的關係，這其中就包括了日後的三大男高音之一巴伐洛堤。修打蘭不僅被巴伐洛堤視作導師，還是巴伐洛堤最好的朋友，可以說，修打蘭在很多方面都影響了日後的巴伐洛堤（見另稿）。

1978年，修打蘭獲英女王伊麗莎白二世頒授DBE勳銜。雖然地位崇高，但她的率直性格有時令她惹上麻煩。1994年，她在一場由主張讓澳洲保留帝制的人士主辦的午餐會上演說時，抱怨在申請更換護照時要向一個生於外地的神職人員面試，那人「是個中國人或者印度人——我不是個特別有種族主義思想的人——但覺得那很荒謬，我持護照持了40年啊。」後來她被迫道歉。

「修打蘭從一九五〇年代到一九九〇年退休都教歐洲聽眾驚艷，她有獨特的天賦，鼓舞了一代年輕表演者。她完全是獨一無二的。你永遠都不會聽到另一把同樣的聲音。我肯定我過去四十年都沒有聽過和這一把同樣的聲音。我的天賦和修打蘭相比，簡直相形見绌。當你年輕又不知天高地厚時，你真的覺得大家其實都不相伯仲。但隨著時間流逝，我就越來越覺得，我實在不應該和她看齊。」

新西蘭女高音 卡娜娃

「修打蘭出身寒微，但後來成為歌劇界其中一顆最明亮的星星，象徵了澳洲的價值。她觸動了很多澳洲人和全世界很多人的心靈。我認為，她展現了很多典型的澳洲價值。雖然她貴為天后，但仍被形容為實而不華。」

英國著名音樂劇作曲家 安德魯萊特韋伯

澳洲總理 吉拉德



修打蘭的丈夫是指揮家理查德·博寧，二人育有一名兒子亞當

## 「世界第一女高音」修打蘭比肩卡拉斯

修打蘭被視為近代最具影響力的女高音之一，但究竟她否稱得上「史上最偉大女高音」呢？

據了解，「歌劇天后」卡拉斯於1950年代初，透過演繹了一系列角色，令沉寂數十年的「美聲」歌曲重新普及起來。這使卡拉斯和修打蘭這兩大女高音不時被人拿來相比，更有傳言說二人不和。有樂評人指出，卡拉斯是史上最偉大女高音，而修打蘭則只是僅次於她；也有人說，修打蘭的成就已超越卡拉斯。

修打蘭1959年在倫敦科芬園演出《拉美莫爾的露西亞》，這次開創她國際事業道路的演出由意大利導演柴菲萊利執導。他說，當他聽過修打蘭的聲音，就知道這把聲可以和卡拉斯那一把一較高下了。柴菲萊利在一次訪問中說：「我到酒店去。發掘修打蘭的意大利指揮賽拉芬說：『我要你見一個人。不要擔心她的樣子。』我們到劇院去。我看到她。她的身材就像軍隊裡的一名中士那麼高大，澳洲腔濃得可怕。然後她開始唱歌，而且她征服了我。我的天啊，卡拉斯大難臨頭了。」

雖然二人經常被拿來作比較，但柴菲萊利說，這兩大女高音從未在藝術上互視對方為敵人。柴菲萊利說：「她們是兩個大藝術家，互相尊重。當你去到那個境界，你的反應就會異於常人了。她們絕對不會如此小家子器地互相妒忌。」

## 修打蘭聲音更穩定

修打蘭很快就被視為意大利美聲歌劇的一位卓越的歌唱家。據了解，修打蘭沒有卡拉斯在舞台上的熱情，但修打蘭的聲音則比卡拉斯穩定得多，而且可以在演出部分歌劇中某些最難演的角色時唱出完美聲線。

三藩市歌劇團前總導演曼蘇里是和修打蘭合作得最多次的歌劇導演。他說：「她的聲音較卡拉斯的靈活。修打蘭的音域非常廣。花腔的聲線大多是又小又輕的。但修打蘭的中音域很豐富。」

美國著名女高音弗萊明則點出了修打蘭對美聲作品曲目的貢獻。弗萊明形容修打蘭「不僅擁有一流唱功，也是一位勇敢的藝術家，會發掘名不見經傳的美聲作品——多得她，今天這些作品成了標準曲目的一部分。自從歷史有紀錄以來，沒有一位女高音唱得和她一樣有那種藝術名家的完美。」（綜合報道）



修打蘭多次校正了巴伐洛堤（中）發聲的缺陷



台演出唐尼采蒂的作品，其中一首詠嘆調 Ah! Mes amies Pour mon ame 需要連續九個「高音C」，難度極高，向來是頂級男高音必須挑戰的巨牆。當時，年輕的巴伐洛堤有點害怕，不認為自己可以勝任，但同台主演的修打蘭卻極力鼓勵他自我挑戰，結果巴伐洛堤技驚全場，被封為「高音C之王」。（本報記者）

## 女高音如何區分？

在聲樂中，女高音（soprano）是一種音域的區分，意思指成年女歌手能達到的聲音頻率最高的（通常是C4-A5）範圍。

女高音按音色、音域等不同特點分為花腔女高音（Coloratura soprano）、抒情女高音（lyric soprano）和戲劇女高音（dramatic soprano）等。花腔女高音聲音最高，能唱出相當高的顫音；抒情女高音的聲音也高，以連貫流暢見稱；戲劇女高音的顫音不多，力度足夠。

其實，能唱女高音音域的還不只女高音。由未變聲男童唱的「童聲高音歌手」（treble）、用假聲和來達到女高音音域的「男性女高音歌手」（sopranist）、「高男高音歌手」（Countertenor/Alto）和閹人歌手（Castrato）。因為西方國家古代教堂裡不允許女性加入唱詩班，所以女童聲高音歌手，儘管也可以唱女高音音域，卻很少見。這種性別歧視也促使了閹人歌手在15-18世紀的流行，及男歌手的假聲演唱技巧的發展。（維基百科）